

Elektrický ruční vysavač • NÁVOD K OBSLUZE

CZ 3-6

Elektrický ručný vysávač • NÁVOD NA OBSLUHU

SK 7-10

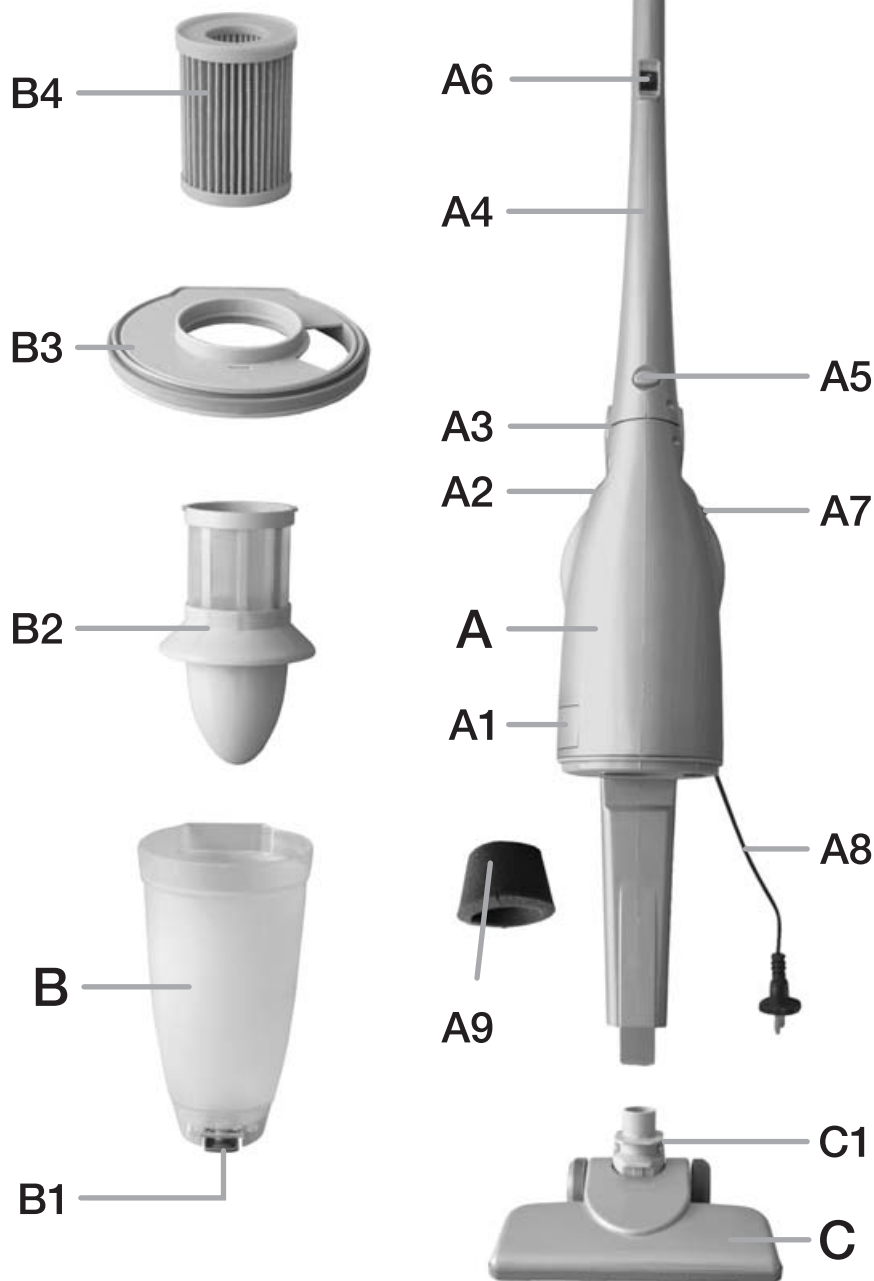
Ручной пылесос • РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

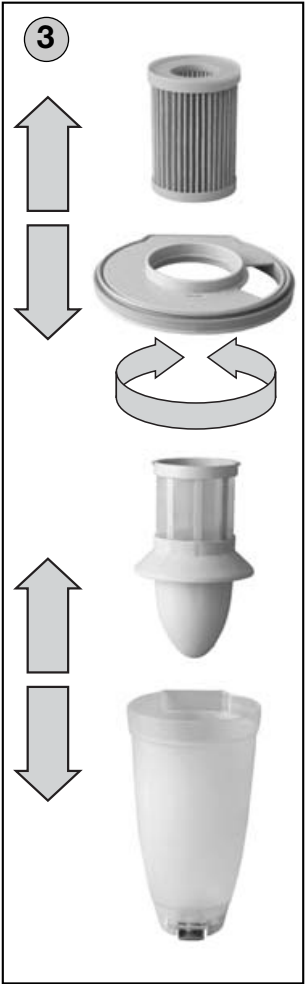
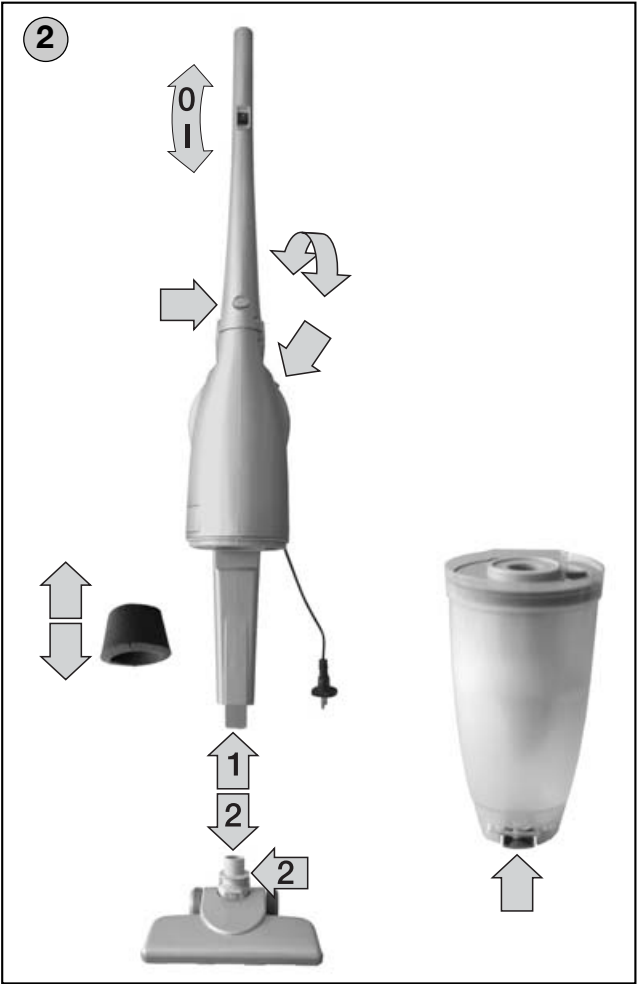
RU 11-15

Pitt



1





eta 0432 Pitt

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.
- **Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely!**
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru!**
- **Sací hubici nepřikládejte k očím ani uším!**
- **Nepoužívejte nikdy vysavač s mokřýma rukama či nohama!**
- **Výrobek nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Vysavač nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!**
- Nevysávejte mokré nebo vlhké podlahové krytiny! Při proniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na záruční opravu.
- Při vysávání některých druhů koberců může dojít ke vzniku elektrostatického náboje, který není pro uživatele nebezpečný.
- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla, aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuky, oleje**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození filtrů, popř. vysavače.
- Při vysávání velice jemného prachu (např. **jemného písku, cementového prachu, omítky**) se mohou ucpat póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábné. V takovém případě je nutné filtry vyčistit.
- Nepřejiždějte napájecí přívod při používání vysavače a nevytahujte zástrčku přívodu z el. zásuvky tahem za napájecí přívod.
- Používejte pouze nepoškozené a správné prodlužovací kabely (šňůry).
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství.

II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE (obr. 1).

A – vysavač

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| A1 – kryt pojistky motoru | A6 – tlačítko START / STOP |
| A2 – prolisy pro uchopení | A7 – tlačítko navinutí přívodu |
| A3 – kloub | A8 – napájecí přívod |
| A4 – držadlo | A9 – filtr motoru |
| A5 – tlačítko aretace držadla | |

B – nádoba

- B1 – tlačítko aretace nádoby
- B2 – separátor s nylonovým filtrem

- B3 – víko
- B4 – HEPA filtr

C – podlahová hubice

- C1 – tlačítko aretace hubice

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ VYSAVAČE (obr. 2)

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte vysavač. Držadlo **A4** přiklopte k vysavači až se zajistí v aretované poloze. Podlahovou hubici **C** nasuňte na tubus vysavače a dotlačte až se zajistí v aretované poloze. Z vysavače vytáhněte potřebnou délku napájecího přívodu **A8** a vidlici zasuněte do elektrické zásuvky. Zapnutí, ale i vypnutí vysavače provedte stisknutím tlačítka vypínače **A6** označeného symbolem „0 / I“. Po ukončení vysávání odpojte vysavač od el. sítě. Stisknutím tlačítka **A7** se přívod automaticky navine. Vysavač **A** je možné uchopit a přenášet za držadlo **A4**, případně při jeho sklopení za prolis **A2** v plášti. Pokud chcete sklopit držadlo, stlačte tlačítko **A5**, pokud chcete odejmout podlahovou hubici, stlačte tlačítko **C1**.

Vyprázdnění nádoby na prach

Pokud množství nečistot v nádobě dosáhne po rysku MAX., je nutné ji vyprázdnit. Stlačte aretační tlačítko **B1** a následně vyjměte nádobu **B** z vysavače. Z nádoby tahem vyjměte sestavené víko, nádobu umístěte nad odpadkový koš a nečistoty vysypte do běžného domácího odpadu. Opačným způsobem sestavte nádobu a následně ji vložte zpět do vysavače a řádně zajistěte. Z hygienických důvodů doporučujeme provádět vyprazdňování nádoby mimo obytný prostor.

Čištění nádoby na prach, separátoru a HEPA filtru (obr. 3)

Po cca 5 vyprázdněních nádoby doporučujeme provést kompletní vyčištění systému od usazeného prachu. Mírným tahem vysuňte sestavené víko z nádoby **B**. Separátorem **B2** otočte po směru chodu hod. ručiček tak, aby se uvolnily výstupky ze zámku a následně separátor z víka **B3** odejměte. Mírným tahem odejměte HEPA filtr **B4** z víka. Veškeré součásti (tj. nádobu, separátor s nylonovým filtrem, HEPA filtr a víko) očistěte pod tekoucí vlažnou vodou, např. pomocí hadříku, případně jemného kartáčku, a nechte dokonale oschnout. Po oschnutí sestavte jednotlivé součásti opačným způsobem zpět. Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly funkční.

Filtr motoru

Tahem vyjměte filtr **A9** z vysavače. Filtr očistěte pod tekoucí vlažnou vodou a po dokonalém oschnutí filtr zasuněte opačným způsobem zpět do vysavače.

POZOR: Zanedbání čištění separátoru, HEPA filtru a filtru motoru může vést k poruše vysavače! Náhradní součásti filtračního systému můžete zakoupit v síti ETA- ELEKTRO.

IV. ÚDRŽBA

Ukládejte vysavač vždy na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **krb, kamna, vyhřívací těleso**) a nevystavujte ho atmosférickým vlivům (např. **děšť, sluneční záření**). Povrch vysavače ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte



drsné a agresivní čisticí prostředky! Pro zabezpečení bezporuchového chodu vysavače doporučujeme asi po 300 hodinách provozu, nejdéle však po 3 letech, dát provést odbornou opravnou kontrolu uhlíkových kartáčů a ložisek.

Podlahová hubice

Po každém vysávání zkontrolujte, jestli se na zběrači nezachytili nečistoty. Pokud ano, odstraňte je.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Po ukončení životnosti spotřebiče zlikvidujte tyto komponenty prostřednictvím k tomu určených sběrných sítí. Pokud má být přístroj definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný.

Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, může provádět jen odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 800 800 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku spotřebiče
Příkon (W)	uvedeno na typovém štítku spotřebiče
Příkon MAX. (W)	uvedeno na typovém štítku spotřebiče
Izolační třída	II.

Z hlediska elektromagnetické kompatibility výrobek odpovídá NV č.18/2003 Sb. v platném znění (Směrnici Rady 89/336/EEC včetně dodatků) a z hlediska elektrické bezpečnosti odpovídá NV č. 17/2003 Sb. v platném znění (Směrnici Rady 73/23/EEC včetně dodatků). Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

eta 0432 Pitt

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- **Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely.**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Saci hubicu neprikladajte k očiam ani ušiam!**
- **Dbajte, aby ste pri práci s vysávačom nikdy nemali mokré ruky alebo nohy!**
- **Výrobok nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- **Vysávač nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne)!**
- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny! Pri vniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na záručnú opravu.
- Pri vysávaní niektorých druhov kobercov môže vzniknúť elektrostatický náboj, ktorý pre používateľa nie je nebezpečný.
- Nevysávajte ostré predmety (napríklad **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napríklad **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá, aerosólové výpary**), ale ani mazivá (napríklad **tuk, olej**). Vysatím týchto materiálov sa môže poškodiť vysávač.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu (napríklad **jemného piesku, cementového prachu, omietky**) sa môžu upchať póry filtra. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a slabne sací výkon. V takom prípade filtre očistite.
- Pri vysávaní nejazdite kolieskami vysávača po napájacom prívode a vidlicu nevyťahujte zo zástrčky ťahom za napájací prívod.
- Používajte iba nepoškodené a STN zodpovedajúce predlžovacie káble (šnúry).
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva.

II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr. 1)

A – vysávač

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| A1 – kryt poistky motora | A6 – tlačidlo START / STOP |
| A2 – prelisy pre uchopenie | A7 – tlačidlo navinutia prívodu |
| A3 – kĺb | A8 – napájací prívod |
| A4 – držadlo | A9 – filter motora |
| A5 – tlačidlo aretácie držadla | |

B — nádoba

B1 — tlačidlo aretácie nádoby

B3 — veko

B2 — separátor s nylónovým filtrom

B4 — HEPA filter

C — podlahová hubica

C1 — tlačidlo aretácie hubice

III. PRÍPRAVA A POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 2)

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte vysávač. Držadlo **A4** priklopte k vysávaču. Držadlo sa zaistí v aretovanej polohe. Podlahovú hubicu **C** nasuňte na tubus vysávača a dotlačte až pokiaľ sa nezaistí v aretovanej polohe. Z vysávača **A** vytiahnite potrebnú dĺžku napájacieho prívodu **A8** a vidlicu zasunúť do elektrickej zásuvky. Vysávač zapnete, ale aj vypnete stlačením tlačidla vypínača **A6** označeného symbolom „0 / I„. Po skončení vysávania odpojte vysávač od elektrickej siete. Stlačením tlačidla **A7** sa prívod automaticky navinie. Vysávač **A** možno uchopiť a prenášať za držadlo **A4**, prípadne pri jeho sklopení za prelis **A2** v plášti. Pokiaľ chcete sklopiť držadlo, stlačte tlačidlo **A5**, pokiaľ chcete odňať podlahovú hubicu, stlačte tlačidlo **C1**.

Vyprázdenie nádoby na prach

Pokiaľ množstvo nečistôt v nádobe dosiahne po rysku MAX., je potrebné ju vyprázdniť. Stlačte aretačné tlačidlo **B1** následne ťahom vyberte nádobu **B** z vysávača. Z nádoby ťahom vyberte zostavené veko, nádobu umiestnite nad odpadkový kôš a nečistoty vysypťe do bežného domáceho odpadu. Nádobu opačným spôsobom vložte do vysávača a riadne zaistite. Z hygienických dôvodov odporúčame vyprazdňovať nádobu mimo obytného priestoru.

Čistenie nádoby na prach, separátora a HEPA filtra (obr. 3)

Po cca 5 vyprázdeniach nádoby odporúčame vykonať kompletne vyčistenie systému od usadeného prachu. Miernym ťahom vysuňte zostavené veko z nádoby **B**. Separátorom **B2** točte v smere chodu hod. ručičiek tak, aby sa uvoľnili výstupky zo zámku a následne separátor z veka **B3** odnímate. Miernym ťahom snímte HEPA filter **B4** z veka. Všetky súčasti (tj. nádobu, separátor s nylónovým filtrom, HEPA filter a veko) očistite pod tečúcou vlažnou vodou, napr. pomocou handričky, prípadne jemnej kefy, a nechajte dokonale oschnúť. Po oschnutí zostavte jednotlivé súčasti opačným spôsobom späť. Dbajte na to, aby dosedacie plochy a tesniace prvky boli funkčné.

Motorový filter

Ťahom vyberte filter **A9** z vysávača. Filter očistite pod tečúcou vlažnou vodou a po dokonale oschnutí filter zasunúť opačným spôsobom naspäť do vysávača.

POZOR: Zanedbanie čistenia separátora, HEPA filtra a mikrofiltrov môže spôsobiť poruchu vysávača! Náhradné súčasti filtračného systému môžete zakúpiť v predajniach ELEKTRO.

IV. ÚDRŽBA

Vysávač ukladajte vždy na suché miesto dostatočne vzdialené od tepelných zdrojov (napríklad **kozuba, kachiel, vyhrievacieho telesa**) a nevystavujte ho atmosférickým vplyvom (napríklad **dažďu, slnečnému žiareniu**). Povrch vysávača ošetríte mäkkou

vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Na zabezpečenie bezporuchového chodu vysávača odporúčame asi po 300 hodinách prevádzky, najviac však po troch rokoch vykonať odbornú opravnú kontrolu uhlíkových kief a ložísk.

SK

Podlahová hubica

Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na zberači nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, odstráňte ich.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, sú na všetkých dieloch vytlačené znaky materiálov, ktoré boli použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Po skončení životnosti spotrebiča zlikvidujte tieto komponenty prostredníctvom zberných surovín. Ak má byť prístroj definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Prístroj tak bude nepoužiteľný.

Výmenu súčiastok, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, môže vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie získate na čísle 02/52 49 14 19 alebo internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)

uvedené na typovom štítku

Príkon (W)

uvedený na typovom štítku

Príkon MAX. (W)

uvedený na typovom štítku

Izolačná trieda

II.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 82 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Z hľadiska elektromagnetickej kompatibility výrobok zodpovedá Smernici Rady 89/336/EEC vrátane dodatkov a z hľadiska elektrickej bezpečnosti zodpovedá Smernici Rady 73/23/EEC vrátane dodatkov. Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona SR č. 264/1999 Z.z. v aktuálnom znení a zodpovedá nariadeniu vlády SR č. 392/1999 Z.z. v znení neskorších predpisov a č. 394/1999 Z.z. v znení neskorších predpisov. Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponárať do vody

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. Odkladajte mimo dosahu detí. Igelitové vrečko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko v Čechách, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 17, 831 04 Bratislava 3

eta 0432 Pitt

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым применением пылесоса следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящего руководства и руководство сохранить.
- Убедитесь в том, что данные на типовом щитке соответствуют напряжению Вашей электрической сети.
- **Изделие предназначено только для пользования в домашних и им подобных условиях!**
- **Не позволяйте с пылесосом манипулировать детям и другим неосведомленным лицам без надзора!**
- **Насадку не подносите к глазам и ушам!**
- **С мокрыми руками или ногами пользоваться пылесосом запрещено!**
- **Пылесос не должен работать без надзора!**
- **Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду (даже частично)!**
- Изделие не предназначено для удаления загрязнений с мокрых или влажных покрытий полов. При проникновении влажности в агрегат угрожает опасность его повреждения и выхода из строя. На указанный вид неисправности право на предъявление рекламации и гарантийный ремонт не распространяется.
- При высасывании некоторых видов ковров может возникать электростатический заряд, который не является опасным для пользователя пылесоса.
- Нельзя высасывать острые предметы (например, **стекло, осколки**), горячие, горючие и взрывоопасные предметы (например, **пепел, остатки горящих сигарет, бензин, растворители, испарения аэрозолей**), а также смазочные вещества (например, **жиры, масла**). Указанные предметы могут повредить фильтры или пылесос.
- При удалении мелкой пыли (например, **мелкозернистого песка, цементной пыли, штукатурки**) могут закупориться поры фильтров. Это уменьшит проходимость воздуха и мощность всасывания слабеет. В этом случае следует очистить фильтры.
- При эксплуатации пылесоса не следует переезжать кабель питания. Штепсель нельзя вынимать из розетки вытягиванием за кабель питания.
- Применяйте лишь исправные и неповрежденные удлинительные кабели (шнуры).
- В случае повреждения кабеля питания прибора его необходимо заменить у производителя или у его сервисного техника, или у другого квалифицированного специалиста. Так предотвратите возникновение опасной ситуации.
- Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией пылесоса и его принадлежностей.

II. ОСНАЩЕНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПЫЛЕСОСА (рис. 1)

А – пылесос

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| A1 – крышка предохранителя мотора | A6 – кнопка СТАРТ/СТОП |
| A2 – углубления – рукоятки | A7 – кнопка намотки кабеля |
| A3 – шарнир | A8 – кабель питания |
| A4 – рукоятка | A9 – фильтр мотора |
| A5 – кнопка фиксатора рукоятки | |

В – емкость

- | | |
|--------------------------------------|------------------|
| B1 – кнопка фиксатора емкости | B3 – крышка |
| B2 – сепаратор с нейлоновым фильтром | B4 – HEPA фильтр |

С – насадка для пола

- C1 – кнопка фиксатора насадки

III. ПОДГОТОВКА ПЫЛЕСОСА К РАБОТЕ И ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИЯ (рис. 2)

Удалите весь упаковочный материал и достаньте пылесос. Рукоятку **A4** опрокиньте к пылесосу до ее фиксации в фиксируемом положении. Насадку для пола наденьте на корпус пылесоса и подтолкните пока она не зафиксируется в фиксируемом положении. Из пылесоса вытяните необходимую длину кабеля питания **A8** и его вилку вставьте в штепсельное гнездо. Для включения, но и выключения пылесоса следует нажать кнопку переключателя **A6** обозначенного символом "0 / I". По окончании работы пылесос отключите от электрической сети. Нажатием кнопки **A7** кабель питания автоматически сматывается. Пылесос **A** можно держать и переносить с помощью рукоятки **A4**, или если она опущена за углубления-ручки **A2** в корпусе пылесоса. Если рукоятку хотите опустить, нажмите кнопку **A5**, если хотите снять насадку для пола, нажмите кнопку **C1**.

Освобождение емкости от пыли

Если количество пыли в емкости достигнет метки MAX. необходимо емкость очистить. Нажмите кнопку фиксатора крышки **B1** и после этого вытащите емкость **B** из пылесоса. Из емкости вытащите собранную крышку, емкость поместите над мусорную корзину и пыль высыпьте в обыкновенный домашний мусор. Емкость соберите, затем вложите обратно в пылесос и как следует зафиксируйте. С точки зрения гигиены рекомендуем очистку емкости проводить вне бытовых помещений.

Очистка емкости для пыли, сепаратора и HEPA фильтра (рис. 3)

Приблизительно после 5 освобождений емкости рекомендуем полную очистку системы от осадочной пыли. Выдвиньте собранную крышку из емкости **B**. Сепаратором **B2** поверните в направлении часовых стрелок так, чтобы освободились выступы из замков и затем сепаратор из крышки **B3** снимите. Вытащите HEPA фильтр **B4** из крышки. Все составные части (т.е. емкость, сепаратор с нейлоновым фильтром, HEPA фильтр и крышку) очистите под струей теплой воды, напр. тряпкой или щеточкой и оставьте тщательно высохнуть. После сушки обратно составьте отдельные части и вставьте их в пылесос. Следите за тем, чтобы касающиеся поверхности и уплотняющиеся элементы были функциональными.



Фильтр мотора

Вытащите фильтр **A9** из пылесоса. Микрофильтр очистите под струей теплой воды и после тщательной обсушки вставьте обратно в пылесос.

ВНИМАНИЕ: Несвоевременная очистка сепаратора, HEPA фильтра и фильтра мотора может привести к повреждению пылесоса!

IV. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пылесос следует хранить в сухом месте на достаточном расстоянии от источников тепла (например, **камин, печка, радиатор**) и не подвергать его климатическим воздействиям (например, **дождь, солнечное излучение**). Поверхность пылесоса протирайте влажной мягкой тряпкой. Ни в коем случае не применяйте абразивные и агрессивные моющие средства! Для безаварийной работы пылесоса приблизительно через 300 часов эксплуатации, но не позже чем через 3 года, рекомендуется сдать пылесос на контрольный осмотр угольных щеток и подшипников.

Насадка для пола

После каждого использования проверьте если к собирателю не прилипли нечистоты.

V. ЭКОЛОГИЯ



На всех частях пылесоса, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. В случае окончательного выхода прибора из строя, следует его компоненты ликвидировать посредством предназначенной для этой цели сети сбора утиль-сырья.

Для полного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения пылесоса из электрической сети отрезать кабель питания. После этого прибором нельзя пользоваться.

Замену составных частей, которые требуют вмешательства в электрическую часть пылесоса, может выполнять только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение инструкций предприятия-изготовителя влечет за собой потерю права на гарантийный ремонт!

VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания (В)

указано на типовом щитке потребителя

Потребляемая мощность (Вт)

указана на типовом щитке потребителя

Потребляемая мощность МАКС. (Вт)

указана на типовом щитке потребителя

Класс изоляции

II

С точки зрения электромагнитной совместимости изделие соответствует требованиям Директивы 89/336/ЕЕС включая дополнений и с точки зрения электрической безопасности – требованиям Директивы 73/23/ЕЕС включая дополнений.

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия соответствующие изменения, не влияющие на его работу.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Опасность удушения. Не давайте детям, возможность доступа к полиэтиленовому пакету. Пакет не предназначен для игры.

ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Czech Republic

V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:

Brno – ETA a.s., Cejl 43, 602 00, tel.: 545 246 533, e-mail: eta-servis.brno@cbox.cz

Praha 8 – ETA a.s., Křížkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko – ETA a.s., Poličská 444, 539 16, tel.: 469 802 493, 469 802 176, e-mail: vanickova@eta.cz

Blatná – ELEKTRO Jankovský, Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovsky.cz

Brno – PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, e-mail: novak@perfektservis.cz

České Budějovice – ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1, 370 01, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz

Havířov – UNIVERSAL, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz

– sběrna oprav – **Karviná – Nové Město,** Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438

Hradec Králové – ELEKTROSERVIS, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz

Karlovy Vary – S+M elektro servis, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, e-mail: zchvatal@volny.cz

Krnov – HROTA, Bartulovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: info@hrota-elektro.cz

– sběrna oprav – **Krnov,** Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600

– sběrna oprav – **Opava,** Husova 16, 746 01, tel.: 553 711 379

– sběrna oprav – **Bruntál – Elektrocentrum Chluchula,** Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942

Liberec – VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz

Mladá Boleslav – 3M ELEKTRO, Staré Město 9, 293 01, tel.: 326 324 721, e-mail: 3melektro@seznam.cz

Olomouc – ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK, Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,

e-mail: servisele@volny.cz

Ostrava – Mar. Hory – V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velelektronik@volny.cz

Ostrov n. Ohří – S+M elektro servis, Nejda 29, 363 01, tel.: 353 844 514, e-mail: libor.sobotka@volny.cz

Planá nad Lužnicí – ELEKTROSERVIS, Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: elservis@iol.cz

Pízeň (Roudná) – MVS sdružení, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@volny.cz

Praha 5 – Barrandov – ELEKTROSERVIS MIK, Voskovcova 983, 152 00, tel.: 251 812 488,

e-mail: info@elektroservismik.cz

Tábor – ELEKTROSERVIS, Chýnovská 533, 390 02, tel.: 381 274 749, e-mail: maleninsky@hptronik.cz

Třebíč – ELEKTROSERVIS, Smila Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: elektro.brezina@mybox.cz

Ústí n. L. – ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 475 600 880, 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz

Zlín – Louky – KOFR-ELSPO, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s., servis, Poličská 444, 539 16 Hlinsko.**

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 800 800 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto opravovne:

Bratislava – ETA – Slovakia, s.r.o., Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419, e-mail: servis@mytna.eta.sk

Banská Bystrica – ELSPO – Eva Šlanková, 974 01, Spojová 19, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk

Martin – X-TECH , Andreja Kmeťa, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk

Nitra – ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk

Prešov – DJ Servis, Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk

– zberňa opráv – **Prešov – Elkur,** Sabinovská 7, 080 01, tel.: 051/7714 805

Spišská Nová Ves – VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, 052 01, tel.: 053/4421 857, e-mail: villamarket@stonline.sk

– zberňa opráv – **Košice – VILLA MARKET, s.r.o.,** Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758

Trenčín – ESON SERVIS, Nám. Sv. Anny 20, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@host.sk

Vavrečka – ZMJ – elektro servis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 043/5522 056, e-mail: zmj@stonline.sk

Žilina – SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: bauckeservis@host.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na adresu:

ETA – Slovakia, s.r.o., servis, Mýtna 17, 810 05 Bratislava 1.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným elektroopravovniam.

S otázkami a pripomienkami sa obracajte na:

ETA – Slovakia, s.r.o., servis, Mýtna 17, 810 05 Bratislava 1, tel.: 02/5249 1419

Informácie o aktuálnej servisnej sieti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obraťte na servis podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list.** Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU.** Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do oprav.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosiajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabalte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručních opravách

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od do

Zakázka číslo **Zákazka číslo**

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od do

Zakázka číslo **Zákazka číslo**

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od do

Zakázka číslo **Zákazka číslo**

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Kupon č. 3

Kupon č. 2

Kupon č. 1

The logo of ETA, consisting of the letters 'ETA' in a bold, sans-serif font, enclosed within an oval border. The background of the coupon features a complex, wavy, topographical-like pattern in a light gray color.

ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

0432

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Lc = 82 dB (A) (re 1 pW)

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvädčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1



Typ **ETA 0432**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2



Typ **ETA 0432**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3



Typ **ETA 0432**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis